Contents

List of Figures —— IX

List of Infographics ----- XIII

Connecting semiotics and cultural geography: A new approach to the study of monuments and memorials — 1
 Historical epistemology and the construction of the past — 3
 Monuments and the construction of the past in Estonia — 4
 Estonia in figures — 6
 Outline of the book — 8
 Acknowledgements — 10

Part A: A Semiotic and geographical approach to monuments in transitional societies

- 2 Toward a semiotic and geographical approach to monuments ---- 13
 - 2.1 The limitations of previous research on monuments 13
 - 2.2 Connecting semiotics and cultural geography: A holistic perspective on the meaning-making of monuments 26
- 3 The multiple meanings of monuments in transitional societies: The case of Estonia 33
 - 3.1 The two-tiered national discourse in post-Soviet countries 34
 - 3.2 Estonia from the pre-Soviet times to today's democracy in the European Union 35
 - 3.3 The War of Monuments in Estonia 40
 - 3.4 Notes on methodology 42

4 The cultural reinvention of monuments and memorials ----- 45

- 4.1 Leaving the monument as it stands ---- 45
- 4.2 Conservation and renovation 47
- 4.3 Manipulation of the surroundings ----- 49
- 4.4 Adding or removing elements to change the original meaning 49
- 4.5 Turning the monument into something else ---- 50



VI — Contents

- 4.6 Relocation ----- 50
- 4.7 Removal ----- 51
- 4.8 Erecting new monuments and memorials ---- 53

Part B: The cultural reinvention of monuments in Estonia

5 Removing and relocating the Bronze Soldier of Tallinn as a translation strategy — 59

- 5.1 The context of the relocation 62
- 5.2 Marginalisation, removal and relocation ---- 64
- 5.3 The conflict over the relocation: An ethnic clash? 68
- 5.4 Relocation as a translation strategy ---- 72
- 5.5 Summary: Relocation as a politically charged cultural reinvention 75

6 Erecting new politically-charged memorials: The War of Independence Victory Column — 78

- 6.1 The Victory Column according to its designers ---- 79
- 6.2 The interpretations, actions and interactions of the users ---- 96
- 6.3 The interpretation of the Victory Column between designers and users ----- 99
- 6.4 Insights from fieldwork: Three gaps of the Victory Column 107
- 6.5 Summary: The multiple meanings of the Victory Column 110

7 The coexistence of old and new: The memorial landscape of Maarjamäe ----- 112

- 7.1 The Maarjamäe Soviet memorial 114
- 7.2 Estonia's Victims of Communism 1940–1991 memorial 120
- 7.3 The coexistence of different landscape memorials 130
- 7.4 Summary: The coexistence of memorials at Maarjamäe 134

8 Erecting new urban decorations: The Kissing Students of Tartu ---- 137

- 8.1 The Kissing Students according to its designers 138
- 8.2 The interpretations, actions and interactions of the users ---- 148
- 8.3 The interpretation of the Kissing Students between designers and users 151
- 8.4 Insights from fieldwork: Three connections of the Kissing Students ----- 157

8.5 Summary: Users that conform to the designers' intentions — 162

Conclusions: Towards a semiotics of post-Soviet monuments ---- 165

List of references — 173

Index — 187